

民國史料叢刊

233

張研 孫燕京 主編

政治・對外關係

上海公共租界工部局年報（1930年）

 大象出版社



K258.06

3

(233)

民國史料叢刊
233

張研 孫燕京 主編

政治・對外關係

上海公共租界工部局年報（1930年）

 大象出版社

圖書在版編目 (CIP) 數據

民國史料叢刊/張研 孫燕京主編

—鄭州：大象出版社，2009.2

ISBN 978-7-5347-5439-5

I. 民… II. 張… III. 中國—近代史—史料—民國

IV. K258.06

中國版本圖書館CIP數據核字 (2009) 第022264號

民國史料叢刊

張研 孫燕京 主編

政治·對外關係

總策劃 耿相新

責任編輯 楊吉哲 王莉娜

封面設計 劉冬王

出版 大象出版社 (鄭州市經七路25號 郵政編碼450002)

網址 www.daxiang.cn

發行 大象出版社總發行部 電話：0371-63863551

印刷 北京中獻拓方科技發展有限公司

版次 2009年8月第1版 2009年8月第1次印刷

開本 890×1240 1/32

印張 10.875

總定價 180000.00元

若發現印、裝質量問題，影響閱讀，請與承印廠聯系調換。

印廠地址 北京經濟技術開發區運成街甲6號

郵政編碼 100176 電話 (010) 67889166

上海公共租界工部局年報(1930年)

中華民國十九年
西歷一九三〇年
上海公共租界工部局年報目錄

緒言	一
檢閱商團	四
商團報告	四
火政報告	一九
警務報告	三六
監獄報告	六〇
捕房律師報告	八九
衛生報告	一〇七
工務報告	一八四
放寬及延長馬路報告	二二三
地產委員會報告	二三四
園地報告	二三九
學務委員會	二四八
華童公學報告	二四九

目 錄

育才公學報告·····	二五六
森中丞公學報告·····	二六四
格致公學報告·····	二七〇
東北西三區小學報告·····	二七六
華文處報告·····	二八五
醫院與看護事業委員會臨時報告·····	二八六
俸給委員會·····	二九二
刊行華文年報及公報·····	二九二
報紙刊登本局會議記錄·····	二九三
上海電話公司·····	二九四
自來水事件·····	二九五
門牌編號·····	三〇〇
圖書館·····	三〇一
戶口調查表·····	三〇二
捐務報告·····	三〇九

一九三一年預算摘要·····	二二三
一九二一年至一九三〇年經常收入比較表·····	二二三
華式房屋房捐一覽表·····	二二五
華式房屋及估價一覽表·····	二二七
一九二八年至一九三〇年執照捐比較表·····	二二九

中華民國十九年
西歷一九三〇年 上海公共租界年報

緒言

上海公共租界工部局。茲繕具一九三〇年一年間之本局公務報告。連同是年之收支一覽表。以及一九三一年之收支預算。以備納稅人之察閱。

本年之初。局中董事。爲安諾德君。(總董)麥克諾登君。(副總董)伯爾君。費爾巨君。福島君。船津君。徐新六君。賴門君。馬賽君。歇褒特君。虞洽卿君。及袁履登君。

三月間安諾德君辭職。麥克諾登君被選爲總董。歇褒特君被選爲副總董。

納稅人被推舉爲一九三〇年之候選董事者十四名。但內有一名。卽史密斯女士。放棄其候選權。三月三日及四日選舉投票結果。當選爲一九三〇年董事者。爲伯爾君。勃朗痕君。卡奈君。福島君。休士君。萊士利君。麥克諾登君。齊藤君。及歇褒特君。

本年華董之當選者。爲徐新六君。劉鴻生君。貝淞孫君。袁履登君。及虞洽卿君。

四月十七日新董就職。麥克諾登君復被選爲總董。歇褒特君爲副總董。

本年五月間董事齊藤君辭職。九月間董事貝淞孫君辭職。均經照准。遺缺分別由岡本君及胡孟嘉君補充。

本年年終。各顧問委員會之委員如左。

一九三〇年至一九三一年工部局各委員會之組織如下。

(一)警備委員會

勃朗痕君。陳靈銳君。福島君。歌裏特君。虞洽卿君。

(二)工務委員會

伯爾君。船津君。休士君。萊士利君。林康侯君。袁履登君。

(三)財政稅務及上訴委員會

麥克諾登君。伯爾君。勃朗痕君。福島君。徐新六君。歌裏特君。秦潤卿君。

(四)衛生委員會

休士君。勃拉生醫師。錢龍章君。劉鴻生君。麥區醫師。樓澤君。

(五)銓敘委員會

歌裏特君。卡奈君。井上君。萊士利君。李銘君。劉鴻生君。

(六)公用委員會

伯爾君。勃朗痕君。卡奈君。岡本君。吳蘊齋君。胡孟嘉君。

(七)音樂隊委員會

休士君。麥克尼爾君。

(八) 交通委員會

歇褒特君。勃朗痕君。陳霆銳君。黑田君。岡本君。胡蘊齋君。

(九) 學務委員會

歇褒特君。伯爾君。歐爾君。萊士利夫人。劉湛恩君。村上君。袁履登君。歐元懷君。

(十) 華人小學教育委員會

歇褒特君。伯爾君。林康侯君。袁履登君。

(十一) 圖書館委員會

却脫來君。巴爾利君。勞特君。

(十二) 公園委員會

伯克爾君。卡奈君。台維史君。狄乃齋君。麥克米根君。

檢閱商團

本年之檢閱商團者。爲駐華英軍滬地司令鮑萊德 (O. C. Boret) 副將。(現升少將) 其報告在五月十六日英文公報發表。

商團報告

(一) 本團人數統計 一九三〇年一月一日。本團各級團員。連全體後備團員在內。共計一千九百五十名。

一九三〇年十二月三十一日。本團各級團員。連全體後備團員在內。共計一千八百五十七名。此一千八百五十七名團員之組合如下。

現役各級團員。共計一千二百四十三名。

各隊各級後備團員。共計一百十四名。

特別後備隊各級團員。共計二百五十名。

俄國分隊各級團員。共計二百五十名。

本年本團人數。比去年減少九十三名。減少之主要原因。爲有多數團員。屢次違犯應募條件。(經該管隊長之申請) 而被除名。本團各隊人數見附錄一。

(一)過去一年至一九三〇年四月三十日止之勝任團員及短鎗射擊成績表。見附錄二。
(二)官佐及弁目在役時間先後名錄。見附錄三。(該附錄所載爲人名及年月日期。以其無關重要。刪未譯刊。)

(四)司令部及各隊記錄摘要如下。

(甲)司令部 前葡萄牙隊管帶少校萊島(F. A. R. Leita)氏繼任中校史蒂華(A. J. Stewart)氏爲短鎗射擊練習督察員。並任命少尉范少浦(A. Fanthorpe)氏爲副督察員。

二氏爲熱忱練達之短鎗射擊專家。得其相助爲理。實本團之幸。二氏任事以來。成績斐然。足見選任得人。本團短鎗隊之射擊。亦因此饒有進步。

(乙)上海輕騎隊 該隊情形。極爲滿意發達。中尉麥克彭(W. R. McBain)氏調至後備隊任事。其所管帶之機關鎗隊。由上尉台維斯(C. Trenchard Davis, M.C.)氏接管。本團之短鎗與手鎗比賽。以及每年舉行之來福鎗比賽。均尙未能引起充分興趣。如對此重要科目能更加注意。則輕騎隊之於此項比賽。當能不落人後。該隊人數。本年九十名。去年一百五十名。

(丙)美國隊 該隊人數。新近增加至五十三名。但仍比去年總數五十八名爲少。

輕車分隊。自經中尉史葛羅鮑(Schloborn)氏竭力訓練。已大見進步。但仍希望該隊全體。對於短

鎗及手鎗之訓練多加注意。

(丁)野炮隊

(一)榴彈炮隊 該隊本年成績仍佳。惟人數不敷。各級人員應以毅力。招募新隊員。短鎗發放極佳。但於手鎗之訓練及射擊。尙應多加注意。吳淞一隅。仍不能試行實彈練習。誠屬憾事。該隊人數。本年三十五名。去年五十三名。

(二)輕炮隊 該隊成績頗佳。短鎗射擊亦堪滿意。但於手鎗訓練應再加以注意。該隊不能在吳淞實習打靶。與榴彈炮隊相同。本年隊中備有輕便拖車多輛。以運送鎗炮。頗稱合用。該隊人數。本年五十名。去年七十一名。

(戊)工程隊 該隊應求改良。非特短鎗射擊程度不佳。並據報告。有多數隊員。未經練習射擊。人數亦應大加增添。蓋下動員令時。該隊大概將爲首先應用者之一。其能力及人數之增益。自屬必要之事。該隊人數。本年四十名。去年五十七名。

(己)鐵甲車隊 該隊成績極優。短鎗射擊。以及其他訓練。俱臻上乘。對於手鎗射擊。興趣特富。第十號鐵甲車。於本年造就。該隊現占有特准之車房。少校旁特 (Bond) 氏。及上尉勃朗 (W. J. Brown) 氏。新近辭職。該隊效率與訓練之能達到現有高超程度。多出於二君之力。一日辭去。實爲該隊之重大損失。但深信上尉牛頓 (H. F. Newton) 氏就職後。該

隊仍可保持其向有之榮譽。爲本團最優最著之一隊。該隊人數。本年一百十五名。去年一百二十名。

(庚)步兵隊

『甲』隊 本年該隊成績如舊。第如有意進步。結果當可遠比現時爲佳。舉行會操及訓練班時。報到人數。常嫌不足。短鎗射擊成績尙佳。該隊人數。本年七十五人。去年八十二名。

『乙』隊 近數月來。該隊氣象一新。實堪欣慰。新隊員之加入者。二十餘名。對於會操及靶子場每年舉行之野營。無不踴躍報到。如舊隊員皆願各盡其力。則至來年。當可與本團其他步隊相伯仲。短鎗射擊無可稱道。(二十一人未經練習)。逆料來年當大有進步。該隊人數。本年五十五名。與去年相同。

美國隊 本年成績殊優。全隊之短鎗及手鎗射擊。成績卓著。本團全體來福鎗分組比賽大會。其錦標均被該隊所得。而創立前所未有之記錄。個人之比賽及手鎗射擊成績亦屬甚佳。誠足以自鳴武勇矣。該隊人數略形減少。現共有一百零三名。去年有一百零八名。

葡萄牙隊 該隊自一九〇六年創立以來。以本年之成功爲最大。非特勝任團員成

續以及短鎗射擊成績。均列第一。并且首次獲得贈於本團各隊一年工作成績最優者之日本獎杯。

該隊精神極佳。對於會操野營及訓練班。無不全體報到。上尉萊島(M. F. R. Leita)氏及該隊全體人員之一年工作。實可稱賀。非各級人員熱心努力。不能有此成就。此誠足以自豪者。該隊人數。本年一百零四名。去年一百二十名。

日本隊 該隊成績雖比去年略差。但仍極優良。短鎗射擊程度仍高。且在本團來福鎗分組比賽大會時。曾於數組位列第二。而僅亞於美國隊。該隊人數。本年一百三十三名。去年一百四十五名。

中華隊 該隊之精神成績。均列最優等。勝任團員以及短鎗射擊之成績。僅亞於葡萄牙隊。歷年以來。該隊對於各項會操。無不熱心參加。允予最高之稱譽。短鎗射擊之效率仍佳。全體隊員中。僅有一人。未經練習。該隊人數。本年一百三十一名。去年一百二十五名。

上海蘇格蘭隊 該隊之成績。應遠比現時為佳。自上屆報告以來。進步絕少。觀會操等時報到人數之稀。可見其大部份人員。對於該隊之公益及勝利。殊欠熱心。短鎗射擊成績。不能認為滿意。隊員二十一名。並未練習規定之全年射擊課程。該隊人數。本